

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1097/2011

(2011. gada 25. oktobris),

ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 18. jūlija Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumā ir uzskaitītas fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, uz kurām saskaņā ar regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2011. gada 8. jūlijā apstiprināja atjauninājumu to personu un organizāciju sarakstā, uz kurām attiecas aktīvu iesaldēšana. Tādēļ attiecīgi jāgroza I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 25. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Ārpolitikas instrumentu dienesta vadītājs

⁽¹⁾ OV L 193, 23.7.2005., 1. lpp.

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

A. FIZISKAS PERSONAS

1. **Frank Kakolele Bwambale** (alias: a) Frank Kakorere; b) Frank Kakorere Bwambale). Valstspiederība: Kongo. Amats: FARDC ģenerālis (bez amata kopš 2011. gada jūnija). Cita informācija: a) 2008. gada janvārī atstāja CNDP (Congrès National pour la Défense du Peuple); b) no 2011. jūnija uzturas Kinšasā, KDR; c) kopš 2010. gada iesaistīts darbībā saistībā ar KDR valdības programmu *Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC)*, tostarp piedalījies STAREC misijā Goma un Beni 2011. gada martā; d) bijušais RCD-ML līderis. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
2. **Jérôme Kakwavu Bukande** (alias a) Jérôme Kakwavu; b) Commandant Jérôme). Tituls: ģenerālis. Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) bijušais UCD/FAPC vadītājs; b) no 2011. jūnija apcietinājumā Makala cietumā Kinšasā. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
3. **Gaston Iyamuremye** (alias: a) Rumuli; b) Byiringiro Victor Rumuli; c) Victor Rumuri; d) Michel Byiringiro). Dzimšanas datums: 1948. g. Dzimšanas vieta: a) Musanze apgabals (Ziemeļu province), Ruanda; b) Ruhengeri, Ruanda. Tituls: brigādes ģenerālis. Amats: a) FDLR priekšsēdētājs, b) FDLR-FOCA 2. priekšsēdētāja vietnieks. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: a) no 2011. gada galvenā darbības vieta ir Kalonge, Ziemeļu Kivu province; b) saskaņā ar vairākiem avotiem, tostarp ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupas datiem, Gaston Iyamuremye ir FDLR otrais viceprezidents un tiek uzskatīts par vienu no FDLR militārās un politiskās vadības svarīgākajām personām; c) Gaston Iyamuremye vadīja Ignace Murwanashyaka (FDLR prezidents) biroju Kibua, KDR, līdz 2009. gada decembrim. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 23.12.2010.
4. **Germain Katanga**. Tituls: ģenerālis. Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) Kongo DR valdība 18.10.2007. viņu nodeva Starptautiskajai krimināltiesai (ICC); b) FRPI vadītājs. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
5. **Thomas Lubanga**. Dzimšanas vieta: Ituri, KDR. Cita informācija: a) Kongo iestādes 17.3.2006. viņu nodeva ICC; b) UPC/L priekšsēdētājs. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
6. **Khawa Panga Mandro** (alias a) Kawa Panga; b) Kawa Panga Mandro; c) Kawa Mandro; d) Yves Andoul Karim; e) Chief Kahwa; f) Kawa; g) Mandro Panga Kahwa; h) Yves Khawa Panga Mandro). Dzimšanas datums: 20.8.1973. Dzimšanas vieta: Bunia, KDR. Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) Kongo iestādes viņu arestēja 2005. gada oktobrī, Kisangani Apelācijas tiesa viņu attaisnoja, vēlāk viņš tika nodots tiesu iestādēm Kinšasā sakarā ar jaunām apsūdzībām; b) no 2011. jūnija apcietinājumā Makala centrālajā cietumā Kinšasā; c) bijušais PUSIC priekšsēdētājs. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
7. **Callixte Mbarushimana**. Dzimšanas datums: 24.7.1963. Dzimšanas vieta: Ndusu/Ruhengeri, Ziemeļu province, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: a) pamatojoties uz Starptautiskās Krimināltiesas orderi, 2010. gada 3. oktobrī Parīzē aizturēts par kara noziegumiem un noziegumiem pret cilvēci, ko Ruandas atbrīvošanās spēku (FDLR) vienības izdarījušas 2009. gadā Kivu, un 2011. gada 25. janvārī nosūtīts uz Hāgu; b) pirms aizturēšanas bija Ruandas atbrīvošanās spēku (FDLR) izpildsekretārs un FDLR militārās virspavēlniecības vadītāja vietnieks. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.
8. **Iruta Douglas Mpamo** (alias a) Mpano; b) Douglas Iruta Mpamo). Dzimšanas datums: a) 28.12.1965.; b) 29.12.1965. Dzimšanas vieta: a) Bashali, Masisi, KDR (saistībā ar a) punktā minēto dzimšanas datumu); b) Goma, KDR (saistībā ar b) punktā minēto dzimšanas datumu); c) Uvira). Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) no 2011. jūnija uzturas Gisenyi Ruandā; b) uzņēmumu *Compagnie Aérienne des Grands Lacs* un *Great Lakes Business Company* īpašnieks/vadītājs. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
9. **Sylvestre Mudacumura** (alias a) Radja; b) Mupenzi Bernard; c) General Major Mupenzi; d) General Mudacumura). Amats: a) FDLR-FOCA militārais komandieris; b) FOCA vadītāja pirmais politiskais vietnieks un virspavēlniecības vadītājs. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: kopš 2011. gada jūnija pamata dzīvesvieta ir Kikoma mežs, netālu no Bogoyi, Valikale, Ziemeļkivu. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.

10. **Leodomir Mugaragu** (alias: a) Manzi Leon; b) Leo Manzi). Dzimšanas datums: a) 1954.; (b) 1953. Dzimšanas vieta: a) Kigali, Ruanda; b) Rushashi (Ziemeļu province), Ruanda. Amats: FDLR-FOCA štāba priekšnieks, atbildīgais par pārvaldi. Cita informācija: a) saskaņā ar neoficiālām un oficiālām ziņām Leodomir Mugaragu ir Abacunguzi bruņoto spēku (FOCA) – Ruandas atbrīvošanās spēku (FDLR) militāra atzara – štāba priekšnieks; b) saskaņā ar oficiālām ziņām Mugaragu ir vecākais plānotājs militārām operācijām, ko FDLR veic KDR austrumos; c) kopš 2011. gada jūnija pamata dzīvesvieta ir FDLR štābā Kikoma mežā, Bogoyi, Valikale, Ziemeļkivu. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 23.12.2010.
11. **Leopold Mujambere** (alias a) Musenyeri; b) Achille; c) Frere Petrus Ibrahim. Dzimšanas datums: a) 17.3.1962.; b) 1966. gads (pieņēmums). Dzimšanas vieta: Kigali, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: a) kopš 2011. gada jūnija – komandieris FDLR-FOCA Dienvidkivu operatīvajam sektoram, ko šobrīd dēvē par “Amazon”; b) pamata dzīvesvieta ir Nyakaleke (dienvidaustrumos no Mvengas, Dienvidkivu). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.
12. **Ignace Murwanashyaka** (alias Ignace). Tituls: Dr. Dzimšanas datums: 14.5.1963. Dzimšanas vieta: a) Butera, Ruanda; b) Ngoma, Butera, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: a) FDLR priekšsēdētājs un FDLR bruņoto spēku virspavēlnieks; b) 2009. gada 17. novembrī viņu aizturēja Vācijas iestādes. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
13. **Straton Musoni** (alias I.O. Musoni). Dzimšanas datums: a) 6.4.1961.; b) 4.6.1961. Dzimšanas vieta: Mugambazi, Kigali, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: a) 2009. gada 17. novembrī viņu aizturēja Vācijas iestādes; b) vairs nav FDLR vadītāja pirmais vietnieks. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.
14. **Jules Mutebutsi** (alias a) Jules Mutebusi; b) Jules Mutebuzi; c) pulkvedis Mutebutsi). Dzimšanas vieta: 1964. gads, Minembwe, South Kivu (Dienvidkivu), KDR. Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) bijušais FARDC desmitā militārā reģiona komandiera vietnieks; b) 2007. gada decembrī viņu aizturējušas Ruandas iestādes un kopš tā laika dzīvo Kigali daļējā brīvībā (viņam nav atļauts atstāt valsti). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
15. **Mathieu Chui Ngudjolo** (alias Cui Ngudjolo). Cita informācija: a) MONUC viņu arestēja Bunia 2003. gada oktobrī; b) Kongo DR valdība 2008. gada 7. februārī viņu nodeva Starptautiskajai krimināltiesai. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
16. **Floribert Ngabu Njabu** (alias a) Floribert Njabu; b) Floribert Njhabu; c) Floribert Ngabu; d) Njhabu). Cita informācija: a) FNI priekšsēdētājs; b) kopš 2005. gada marta atrodas mājas arestā Kinšasā; c) 2011. gada 27. martā nosūtīts uz Hāgu, lai liecinātu Starptautiskās Krimināltiesas procesos. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
17. **Laurent Nkunda** (alias a) Laurent Nkunda Bwatare; b) Laurent Nkundabatware; c) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare; d) Laurent Nkunda Bwatare; e) ģenerālis Nkunda; f) Nkunda Mihigo Laurent; g) Chairman; h) Papa Six). Dzimšanas datums: a) 6.2.1967.; b) 2.2.1967. Dzimšanas vieta: North Kivu/Rutshuru, KDR (attiecas uz dzimšanas datumu a)). Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) bijušais RCD-G ģenerālis; b) Nacionālā tautas aizsardzības kongresa dibinātājs 2006. gadā; c) vecākais virsnieks, Congolese Democracy-Goma (RCD-G) aktīvisks no 1998. līdz 2006. gadam; d) Ruandas Patriotiskās frontes (RPF) virsnieks no 1992. līdz 1998. gadam; e) Ruandas varas iestādes viņu aizturēja Ruandā 2009. gada janvārī un atbrīvoja no CNRP komandiera amata; f) atrodas mājas arestā Kigali. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
18. **Félicien Nsanzubukire** (alias Fred Irakeza). Amats: FDLR-FOCA pirmā bataljona vadītājs (darbojas Dienvidkivu Uvira-Sange apgabalā). Dzimšanas datums: 1967. gads. Dzimšanas vieta: Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: a) FDLR loceklis vismaz kopš 1994. gada un darbojas KDR austrumos kopš 1998. gada oktobra; b) kopš 2011. gada jūnija pamata dzīvesvieta ir Magunda, Mvengas apkārtnē Dienvidkivu. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 23.12.2010.
19. **Pacifique Ntawunguka** (alias a) pulkvedis Omega; b) Nzeri; c) Israel; d) Pacifique Ntawungula). Amats: komandieris, FDLR-FOCA operatīvais sektors Ziemeļkivu SONOKI. Dzimšanas datums: a) 1.1.1964.; b) 1964. gads (pieņēmums). Dzimšanas vieta: Gaseke, Gisenyi province, Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: kopš 2011. gada jūnija pamata dzīvesvieta ir Matembe Ziemeļkivu provincē. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.
20. **James Nyakuni**. Valstspiederība: Ugandas. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
21. **Stanislas Nzeyimana** (alias a) Deogratias Bigaruka Izabayo; b) Bigaruka; c) Bigurura; d) Izabayo Deo; e) Jules Mateso Mlamba). Amats: FDLR-FOCA komandiera vietnieks. Dzimšanas datums: a) 1.1.1966.; b) 1967. (pieņēmums); c) 28.8.1966. Dzimšanas vieta: Mugusa (Butare), Ruanda. Valstspiederība: Ruandas. Cita informācija: kopš 2011. gada jūnija pamata dzīvesvieta ir Mukoberwa Ziemeļkivu provincē. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 21.3.2009.

22. **Dieudonné Ozia Mazio** (alias a) *Ozia Mazio*; b) *Ouari*; c) *Mr Ouari*). Amats: Kongo Uzņēmumu federācijas (FEC) prezidents Aru teritorijā. Dzimšanas datums: 6.6.1949. Dzimšanas vieta: *Ariwara*, KDR. Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: tiek uzskatīts, ka miris *Ariwara* 2008. gada 23. septembrī. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
23. **Bosco Taganda** (alias a) *Bosco Ntaganda*; b) *Bosco Ntagenda*; c) *General Taganda*; d) *Lydia*; e) *Terminator*; f) *Tango*; g) *Tango Romeo*; h) *Major*. Tituls: brigādes ģenerālis. Amats: *de facto* komandiera vietnieks secīgās pret *FDLR* vērstās operācijās *Umoja Wetu*, *Kimia II* un *Amani Leo*, kuras notika Ziemeļkivu un Dienvidkivu (kopš 2009. gada janvāra). Valstspiederība: Kongo. Dzimšanas datums: a) 1973.; b) 1974. Dzimšanas vieta: *Bigogwe*, Ruanda. Cita informācija: a) bērībā pārcēlās uz *Nyamitaba Masisi* teritorijā, Ziemeļkivu provincē; b) kopš 2011. gada jūnija dzīvo Gomā, un viņam pieder lielas saimniecības *Ngungu* apvidū, *Masisi* teritorijā, Ziemeļkivu provincē; c) pēc *Ituri* miera nolīguma ar prezidenta 2004. gada 11. decembra dekrētu iecelts par *FARDC* brigādes ģenerāli; d) sākotnēji bija *CNDP* štāba priekšnieks un kļuva par *CNDP* militāro komandieri, kad 2009. gada janvārī tika apcietināts *Laurent Nkunda*; e) *UPC/L* militārais komandieris; f) *CNDP* štāba priekšnieks. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
24. **Innocent Zimurinda** (alias *Zimulinda*). Tituls: pulkvežleitnants. Dzimšanas datums: a) 1.9.1972.; b) 1975. Dzimšanas vieta: *Ngungu*, *Masisi* teritorija, Ziemeļu Kivu province, KDR. Tituls: pulkvedis. Valstspiederība: Kongo. Cita informācija: a) 2009. gadā iesaistījās *FARDC* kā pulkvežleitnants, brigādes komandieris *FARDC Kimia II* operācijā *Ngungu* apvidū; b) 2009. gada jūlijā tika paaugstināts par pulkvedi un kļuva par *FARDC Ngungu* sektora un vēlāk arī *Kitchanga* sektora komandieri *FARDC Kimia II* un *Amani Leo* operācijās; c) kaut gan viņa vārds neparādās *KDR* prezidenta 2010. gada 31. decembra pavēlē, ar ko iecel augsta ranga *FARDC* virsniekus, viņš *de facto* saglabāja komandiera amatu *FARDC* 22. sektorā *Kitchanga* un valkā nesen piešķirto *FARDC* ranga apliecinājumu un uniformu. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 23.12.2010.

B. JURIDISKAS PERSONAS, VIENĪBAS UN STRUKTŪRAS

1. **Butembo Airlines** (alias *BAL*). Adrese: *Butembo*, *DRC*. Cita informācija: kopš 2008. gada decembra vairs nav gaisa kuģa darbības licences *KDR*. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.
2. **Congomet Trading House**. Adrese: *Butembo*, *North Kivu*, *DRC*. Cita informācija: a) vairs nedarbojas kā zelta tirdzniecības uzņēmums *Butembo*, Ziemeļkivu; b) agrāk saukta par *CONGOCOM*. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.
3. **Compagnie Aérienne des Grands Lacs** (*CAGL*), (alias *Great Lakes Business Company* (*GLBC*)). Adrese: a) *CAGL: Avenue President Mobutu, Goma*, (*CAGL* ir birojs arī *Gisenyi*, Ruandā); b) *GLBC: PO Box 315, Goma, DRC* (*GLBC* ir birojs arī *Gisenyi*, Ruandā). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.
4. **Machanga Ltd**. Adrese: *Kampala*, *Uganda*. Cita informācija: a) zelta eksporta uzņēmums (direktori: *Rajendra Kumar Vaya* kungs un *Hirendra M. Vaya* kungs); b) *Machanga* piederošos līdzekļus, kas atradās *Emirates Gold* kontā, 2010. gadā iesaldēja *Bank of Nova Scotia Mocatta* (Apvienotā Karaliste). 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007.
5. **Tous Pour la Paix et le Développement** (alias *TPD*). Adrese: *Goma, North Kivu, DRC*. Cita informācija: a) *TPD* ir nevalstiska organizācija; b) *Goma*, provinciālās komitejas *Dienvidkivu*, *Austrumkasai* un *Maniemā*; c) oficiāli pārtraukta darbība kopš 2008. gada; d) praksē – kopš 2011. gada jūnija *TPD* biroji darbojas un ir iesaistīti lietās, kas attiecas uz iekšzemē pārvietotu personu atgriešanos, kopienas saskaņas veicināšanas iniciatīvām, ar zemi saistītu konfliktu risināšanā utt. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 10.11.2005.
6. **Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd**. Adrese: a) *Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda*; b) *PO Box 22709, Kampala, Uganda*. Cita informācija: a) zelta eksporta uzņēmums (agrākie direktori: *Kunal Lodhia* un *J.V. Lodhia*); b) 2011. gada janvārī *Ugandas* varas iestādes ziņoja komitejai, ka pēc *Emirates Gold* finanšu līdzekļu atbrīvošanas tas nomaksāja *UCI* parādu *Crane* bankai *Kampalā*, tādējādi pilnībā slēdzot tā kontus. 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņošanas datums: 13.4.2007."